

Ⓛ Bedienungsanleitung

Funk-Wecker

Best.-Nr. 1383425

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Wecker dient zur Anzeige der Zeit, des Datums, Wochentages sowie der Innentemperatur. Mittels eines eingebauten DCF-Empfängers wird die Uhrzeit automatisch eingestellt. Der Funk-Wecker besitzt einen dualen Alarm, eine Umschaltung zur wahlweisen Temperaturanzeige in °Celsius oder °Fahrenheit sowie eine automatische Umschaltung zwischen Sommer- und Normalzeit.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Funk-Wecker
- Bedienungsanleitung

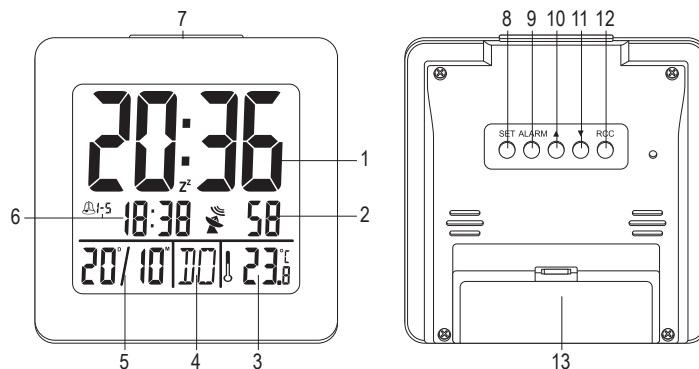
Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Öffnen/zerlegen Sie das Produkt nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterie).
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Nehmen Sie keine Batterien auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Bedienelemente



- 1 Uhrzeit
- 2 Sekunden
- 3 Temperaturanzeige
- 4 Wochentag
- 5 Datum
- 6 Alarmzeit
- 7 Taste SNOOZE/LIGHT
- 8 Taste SET
- 9 Taste ALARM
- 10 Taste ▲
- 11 Taste ▼
- 12 Taste RCC
- 13 Batteriefach

Symbole auf dem LC-Display

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Weckrufsymbol Wochentage 1-5	Z^Z	Schlummerfunktionssymbol
	Weckrufsymbol Wochenende 6-7		DCF-Symbol
HH	Temperatur über +50 °C	AM	Uhrzeit (vor Mittag)
LL	Temperatur unter -10 °C	PM	Uhrzeit (nach Mittag)
GE	Deutsch	DU	Holländisch
EN	Englisch	SP	Spanisch
IT	Italienisch	HU	Ungarisch
FR	Französisch	SL	Slowenisch

Anzeige des Wochentags in den Sprachen

GE	EN	IT	FR	DU	SP	HU	SL
MO	MO	LU	LU	MA	LU	H	PO
DI	TU	MA	MA	DI	MA	KE	TO
MI	WE	ME	ME	WO	MI	SE	SR
DO	TH	GI	JE	DO	JU	CS	CE
FR	FR	VE	VE	VR	VI	PE	PE
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	SO	SO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	VA	NE

Inbetriebnahme

a) Batterie einlegen

- Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach (13) auf der Rückseite des Funk-Weckers.
- Legen Sie eine 1,5 V Batterie vom Typ AA/Mignon (nicht im Lieferumfang enthalten) polungsrichtig (Plus/+ und Minus/- beachten) in das Batteriefach des Funk-Weckers ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

b) Aufstellen

- Stellen Sie den Funk-Wecker auf eine waagerechte, stabile, ausreichend großen Fläche auf.
- Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage, um Kratzspuren zu vermeiden.
- Für einen einwandfreien DCF-Empfang sollte der Funk-Wecker nicht neben anderen elektronischen Geräten, Kabeln, Metallteilen usw. aufgestellt werden.

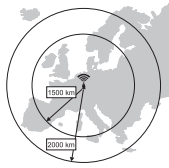
c) DCF-Empfang

- Direkt nach dem Einlegen der Batterie werden alle Anzeigeelemente des LC-Displays kurz angezeigt und ein Alarm ertönt. Es erfolgt der erste Empfangsversuch für das DCF-Signal. Dies wird durch das blinkende DCF-Symbol im Display angezeigt.
- Normalerweise ist dieser Synchronisationsvorgang nach ca. 10 Minuten abgeschlossen. Sobald das DCF-Signal decodiert wurde, wird die exakte Zeit angezeigt. Das wird dauerhaft im Display angezeigt.

→ Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung dauert einige Minuten. Bewegen Sie den Funk-Wecker in dieser Zeit nicht. Betätigen Sie keine Tasten oder Schalter!

Ein schlechter DCF-Empfang ist zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten, in der Nähe von elektronischen Geräten oder in Kellerräumen.

Falls nach 10 Minuten nicht die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird, verändern Sie die Position des Funk-Weckers und starten Sie den DCF-Empfang manuell erneut (siehe Kapitel „Manueller DCF-Empfangsversuch“).



Ein Versuch zur Synchronisierung mit der DCF-Zeit wird täglich automatisch beginnend um 1 Uhr, 2 Uhr, 3 Uhr 4 Uhr oder 5 Uhr durchgeführt bis das Zeitsignal erfolgreich empfangen wurde. Dies reicht aus, um die Abweichung auf unter einer Sekunde pro Tag zu halten.

Das DCF-Signal wird von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km. Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch eine Sekunde in einer Million Jahre!) und das Datum. Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.

Manueller DCF-Empfangsversuch

- Um eine Suche nach dem DCF-Signal manuell durchzuführen (z.B. wenn Sie die Position des Funk-Weckers verändert haben), drücken und halten Sie die Taste **RCC** (12) für ca. 3 Sekunden. Das blinkende DCF-Symbol wird im Display angezeigt.
- Hierdurch wird ein Empfangsversuch gestartet. Warten Sie dann wie oben beschrieben, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird. Das DCF-Symbol wird dann dauerhaft angezeigt.
- Um einen DCF-Empfangsversuch abzubrechen, drücken Sie die Taste **RCC** kurz.

Einstellungen

→ Wenn Sie ca. 20 Sekunden lang keine Taste betätigen, wird die Zeit-/Alarminstellung abgebrochen. Der Funk-Wecker wechselt in die Normalanzeige zurück.

Halten Sie die Taste **▲** (10) oder die Taste **▼** (11), gedrückt, um die Werte schneller zu durchlaufen.

a) Datum, Uhrzeit, Zeitmodus und Zeitzone einstellen

→ Die manuelle Zeiteinstellung ist nur erforderlich, wenn der Funk-Wecker außerhalb des DCF-Empfangsbereichs betrieben werden soll, eine andere Zeitzone als die deutsche Zeitzone gewünscht ist oder der DCF-Empfang durch Umgebungsbedingungen gestört wird.

- Halten Sie die Taste **SET** (8) gedrückt, bis die Anzeigespracheinstellung des Wochentags (4) blinkt.
- Drücken Sie die Taste **▲** (10) oder die Taste **▼** (11), um die Anzeigespracheinstellung des Wochentags zu ändern. Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste **SET**. Die Einstellung des Anzeigemodus der Uhrzeit (12/24 h) blinkt. Drücken Sie die Taste **▲** oder die Taste **▼**, um den Anzeigemodus einzustellen. Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste **SET**.
- Wiederholen Sie diese Einstellungsschritte für alle weiteren einstellbaren Werte. Sie können weiterhin das Jahr (2000-2099) >> den Monat > den Tag > die Stunde > die Minute > den Zeitzonenausgleich (in Stunden) in dieser Reihenfolge einstellen.
- Bestätigen Sie die letzte Einstellung mit der Taste **SET**. Der Funk-Wecker kehrt in die Normalanzeige zurück.

b) Alarmzeit einstellen

Es gibt zwei Symbole für Alarmzeiten:

- Weckrufsymbol 1 für Wochentage (1-5)
- Weckrufsymbol 2 für Wochenende (6-7)
- Drücken und halten Sie die Taste **ALARM** (9). Die Stundenangabe der Alarmzeit 1 und **1-5** (6) beginnen zu blinken.
- Drücken Sie die Taste **▲** (10) oder die Taste **▼** (11), um die Stundeneinstellung zu ändern. Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste **ALARM**. Die Minutenangabe blinkt.
- Drücken Sie die Taste **▲** (10) oder die Taste **▼** (11), um die Minuteneinstellung zu ändern. Drücken Sie die Taste **ALARM** zur Bestätigung der Einstellung.
- Wiederholen Sie diese Einstellungsschritte direkt im Anschluss an die Alarmzeit 1 und **1-5** für die Einstellung der Alarmzeit 2 und **6-7** (6).

c) Alarm anzeigen/aktivieren/deaktivieren

- Betätigen Sie einmal die Taste **ALARM** (9), um die Anzeige der Alarmzeit und **1-5** (6) > **6-7** (6) umzuschalten; oder umgekehrt. Zweimaliges Drücken schaltet in die Ausgangslage zurück.
- Betätigen Sie einmal die Taste **▲** (10), um den Alarm **1-5** zu aktivieren. Das Weckrufsymbol 1 erscheint im LC-Display.
- Drücken Sie erneut die Taste **▲**, um den Alarm **1-5** zu deaktivieren. Das Weckrufsymbol 1 wird nicht mehr im LC-Display angezeigt.
- Betätigen Sie einmal die Taste **▼**, um den Alarm **6-7** zu aktivieren. Das Weckrufsymbol 2 erscheint im LC-Display.
- Drücken Sie erneut die Taste **▼**, um den Alarm **6-7** zu deaktivieren. Das Weckrufsymbol 2 wird nicht mehr im LC-Display angezeigt.

d) Alarmsignal beenden & Schlummerfunktion

- Zur eingestellten Alarmzeit ertönt ein Alarmsignal und das zugehörige Weckrufsymbol blinkt. Das Alarmsignal kann durch kurzes Drücken der Taste **SNOOZE/LIGHT** (7) für ca. 8 Minuten unterbrochen werden. Das Symbol **Z²** blinkt im LC-Display. Der Alarm wird nach ca. 8 Minuten erneut gestartet (Schlummerfunktion). Der Alarm kann beliebig oft unterbrochen werden.

- Um das Alarmsignal ganz abzuschalten, drücken Sie eine beliebige andere Taste.
- Wenn das Alarmsignal nicht manuell beendet wird, schaltet es sich nach etwa zwei Minuten automatisch ab und ertönt am nächsten Tag zur eingestellten Alarmzeit erneut.

e) Rücksetzen

- Zum Rücksetzen des Funk-Weckers entfernen Sie die Batterie und legen Sie sie erneut ein.

f) Hintergrundbeleuchtung einschalten

- Drücken Sie die Taste **SNOOZE/LIGHT** (7), um die Hintergrundbeleuchtung etwa 10 Sekunden lang einzuschalten.

g) Temperatureinheit wählen

- Drücken Sie die Taste **SET** (8), um die Einheit der Temperaturanzeige (°C oder °F) umzuschalten.

h) Temperaturanzeige

- Die Temperatur in der direkten Umgebung des Weckers wird in der Temperaturanzeige (3) im LC-Display des Funk-Weckers angezeigt.
- Wenn die gemessene Temperatur über +50 steigt wird **HH** angezeigt.
- Wenn die gemessene Temperatur unter -10 fällt wird **LL** angezeigt.

→ Das Produkt misst die Temperatur alle 30 Sekunden. Während des Empfangs des DCF-Signals bzw. bei Alarm wird keine Temperatur gemessen.

Wartung und Reinigung



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive, und scheuernde Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

- Das Produkt ist für Sie bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.
- Entnehmen Sie vor einer Reinigung die Batterie. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch. Staub lässt sich sehr leicht mit einem sauberen, weichen Pinsel entfernen.

Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

→ Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Entnehmen Sie eine evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien / Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Spannungsversorgung..... 1 x 1,5 V/DC Batterie, Typ AA/Mignon

Stromaufnahme..... 30 mA

Zeitprotokoll..... DCF77

Anzeigebereich der Temperatur..... -10 bis +50 °C

Betriebsbedingungen..... 0 bis +50 °C, 20 - 90 % rF

Lagerbedingungen..... 0 bis +50 °C, 20 - 90 % rF

Abmessungen (B x H x T)..... 93 x 93 x 36 mm

Gewicht..... 100 g (ohne Batterie)



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V1_1015_02-DS

Operating instructions

Radio alarm clock

Item no. 1383425

Intended use

This radio alarm clock displays the time, date, day of the week and indoor temperature. The time is set automatically by a built-in DCF receiver. The radio alarm clock features a dual alarm and a °Celsius/°Fahrenheit temperature display option and switches automatically between daylight saving time and standard time.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Radio alarm clock
- Operating instructions

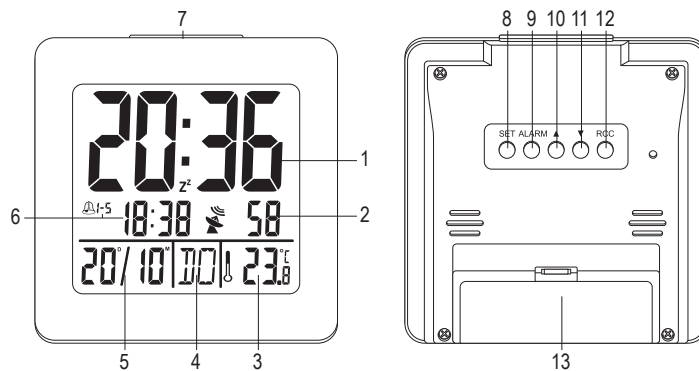
Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Do not open/dismantle the product (except for inserting/changing the battery as described in these instructions).
- Correct polarity must be observed while inserting the battery.
- The battery should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- Batteries must be kept out of reach of children. Do not leave batteries lying around, as there is a risk that children or pets may swallow them.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!
- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Operating elements



- 1 Time
- 2 Seconds
- 3 Temperature display
- 4 Day of the week
- 5 Date
- 6 Alarm time
- 7 SNOOZE/LIGHT button
- 8 SET button
- 9 ALARM button
- 10 ▲ button
- 11 ▼ button
- 12 RCC button
- 13 Battery compartment

Symbols on the LCD display

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Alarm symbol for weekdays (days 1-5)	Z^Z	Snooze function symbol
	Alarm symbol for weekends (days 6-7)		DCF symbol
HH	Temperature over +50 °C	AM	Time (before midday)
LL	Temperature under -10 °C	PM	Time (after midday)
GE	German	DU	Dutch
EN	English	SP	Spanish
IT	Italian	HU	Hungarian
FR	French	SL	Slovenian

Days of the week in different languages

GE	EN	IT	FR	DU	SP	HU	SL
MO	MO	LU	LU	MA	LU	H	PO
DI	TU	MA	MA	DI	MA	KE	TO
MI	WE	ME	ME	WO	MI	SE	SR
DO	TH	GI	JE	DO	JU	CS	CE
FR	FR	VE	VE	VR	VI	PE	PE
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	SO	SO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	VA	NE

Operation

a) Inserting a battery

- Remove the battery compartment cover (13) on the back of the radio alarm clock.
- Insert a 1.5 V AA battery (not included) with correct polarity into the battery compartment (observe plus/+ and minus/-).
- Replace the battery compartment cover.

b) Installation

- Place the radio alarm clock on a horizontal, stable and sufficiently large surface.
- Use suitable padding to protect the surfaces of valuable furniture against scratches.
- To ensure optimal DCF reception, the radio alarm clock should not be placed next to other electronic devices, cables and metal objects etc.

c) DCF reception

- After inserting the battery, all display elements on the LCD display will turn on and you will hear an alarm. The alarm clock will start to search for a DCF signal. This is indicated by the flashing DCF symbol () on the display.
- This synchronisation process normally takes about 10 minutes. The exact time will be displayed as soon as the DCF signal has been decoded. will be shown on the display.

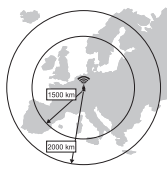
→ It takes a few minutes for the alarm clock to detect and analyse the DCF signal. Do not move the alarm clock during this time. Do not press any buttons or switches!

Poor DCF reception should be expected when the alarm clock is near to metal-coated insulated glass windows, reinforced concrete, coated wallpapers, electrical devices or when the alarm clock is placed in a cellar.

If the correct time is not displayed after 10 minutes, change the position of the alarm clock and restart the DCF reception process manually (see "Manual DCF reception").

The alarm clock will automatically attempt to synchronise with the DCF time every day at 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 or 05:00 until the time signal has been successfully received. This is sufficient to keep the time deviation to within one second per day.

The DCF signal is sent from a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt am Main, Germany). The signal has a range of up to 1500 km, rising to 2000 km in ideal reception conditions. The DCF signal contains information such as the exact time and date (with a theoretical time deviation of one second every one million years!). There is no need to set the summer and winter time manually.



Manual DCF reception

- To search for the DCF signal manually (e.g. when you have changed the position of the alarm clock), press and hold the **RCC** button (12) for approximately 3 seconds. The flashing DCF symbol (📡) will appear on the display.
- The alarm clock attempts to receive a signal. Wait for the current time to be displayed, as described above. The DCF symbol (📡) will stop flashing and stay constant on the display when a signal has been received.
- To end the DCF signal reception process, briefly press the **RCC** button.

Settings

→ The time/alarm setting process will be interrupted if you do not press any buttons for approx. 20 seconds. The alarm clock then reverts to the normal display.

Hold down the ▲ button (10) or ▼ button (11) to move through the digits faster.

a) Setting the date, time, time mode and time zone

→ You only need to set the time manually if the alarm clock is used outside of the DCF reception area, in a time zone other than the German time zone or when DCF reception is impaired due to the surroundings.

- Keep the **SET** button (8) pressed until the language setting for the day of the week (4) starts to flash.
- Press the ▲ button (10) or ▼ button (11) to change the language setting. Confirm your selection with the **SET** button. The time display mode (12/24 h) starts to flash. Press the ▲ or ▼ button to set the time display mode. Confirm your selection with the **SET** button.
- Repeat these steps for all other settings. You can set the year (2000-2099) > month > day > hour > minute > time zone in this order.
- Confirm the last setting using the **SET** button. The alarm clock then reverts to the normal display.

b) Setting the alarm time

There are two symbols for alarm times:

- Alarm symbol 1 for weekdays (1-5)
- Alarm symbol 2 for weekends (6-7)
- Press and hold the **ALARM** (9) button. The hour value for alarm 1 (days 1-5) (6) starts to flash.
- Press the ▲ button (10) or ▼ button (11) to change the hour value. Confirm your selection with the **ALARM** button. The minute value flashes.
- Press the ▲ button (10) or ▼ button (11) to change the minute value. Press the **ALARM** button to confirm the setting.
- Repeat these steps immediately after configuring alarm 1 (days 1-5) to configure alarm 2 (days 6-7) (6).

c) Displaying the alarm time and enabling/disabling the alarm

- Press the **ALARM** button (9) once to display the alarm time for 1-5 (6) > 6-7 (6) (or vice versa). Press the button twice to go back to the initial display.
- Press the ▲ button (10) once to enable the alarm 1-5. The alarm 1 symbol (📡) appears on the display.
- Press the ▲ button again to disable the alarm 1-5. The alarm 1 symbol (📡) disappears from the LCD display.
- Press the ▼ button once to enable the alarm 6-7. The alarm 2 symbol (📡) appears on the display.
- Press the ▼ button again to disable the alarm 6-7. The alarm 2 symbol (📡) disappears from the LCD display.

d) Turning off the alarm tone and using the snooze function

- An alarm tone is played and the alarm symbol flashes when the set alarm time is reached. The alarm tone can be stopped for approx. 8 minutes by briefly pressing the **SNOOZE/LIGHT** button (7). The **Z²** symbol flashes in the LCD display. The alarm goes off again after approx. 8 minutes (snooze function). The alarm can be interrupted as often as you like.
- To turn off the alarm completely, press any other button.
- If the alarm is not turned off manually, it will turn off automatically after approximately two minutes and go off again on the following day at the set time.

e) Resetting the alarm

- To reset the radio alarm clock, remove the battery and then reinsert it into the battery compartment,

f) Turning on the backlight

- Press the **SNOOZE/LIGHT** button (7) to turn on the backlight for approx. 10 seconds.

g) Selecting the temperature unit

- Press the **SET** button (8) to change the temperature unit (°C or °F) on the display.

h) Temperature display

- The temperature in the immediate vicinity of the alarm clock is displayed on the temperature display (3).
- **HH** is displayed if the temperature exceeds +50 °C.
- **LL** is displayed if the temperature drops below -10 °C.

→ The alarm clock measures the temperature every 30 seconds. The temperature is not measured when the alarm clock is receiving a DCF signal or when the alarm goes off.

Maintenance and cleaning



Never use aggressive and abrasive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the casing or even impair the functioning of the product.

- The product does not require any maintenance apart from changing the battery, therefore do not dismantle it.
- Remove the battery before cleaning. Only clean the product using a clean, soft and dry cloth. Dust can be easily removed using a clean and soft brush.

Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

→ The Declaration of Conformity for this product can be found at www.conrad.com.

Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Remove any inserted battery and dispose of it separately from the product.

b) (Rechargeable) batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Contaminated (rechargeable) batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Power supply.....	1 x 1.5 V/DC AA battery
Current consumption.....	30 mA
Time protocol.....	DCF77
Temperature display range.....	-10 to +50 °C
Operating conditions.....	0 to +50 °C, 20 - 90 % RH
Storage conditions.....	0 to +50 °C, 20 - 90 % RH
Dimensions (W x H x D).....	93 x 93 x 36 mm
Weight.....	100 g (without battery)



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V1_1015_02-DS

Mode d'emploi

Réveil avec signal par radio

N° de commande 1383425

Utilisation prévue

Le réveil avec signal par radio sert à afficher l'heure, la date, le jour de la semaine ainsi que la température à l'intérieur. Grâce à un récepteur DCF intégré, l'heure est réglée automatiquement. Le réveil avec signal par radio possède une double alarme, une commutation pour l'affichage de température au choix en °Celsius ou en °Fahrenheit ainsi qu'une commutation automatique entre l'heure normale et l'heure d'été.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Impérativement éviter tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu d'emballage

- Réveil avec signal par radio
- Mode d'emploi

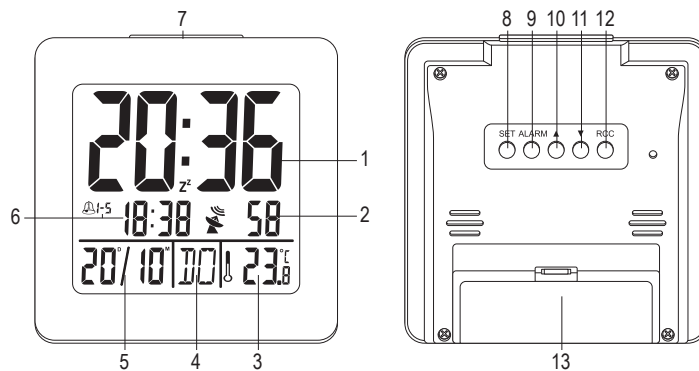
Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.




- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter le produit (sauf pour les manipulations d'installation et de changement de la pile décrites dans le mode d'emploi).
- Respecter la polarité lors de l'insertion de la pile.
- Retirer la pile de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles corrompues.
- Garder les piles hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner de piles car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Les piles ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion !
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

Éléments de fonctionnement



- 1 Heure
- 2 Secondes
- 3 Affichage de température
- 4 Jour de la semaine
- 5 Date
- 6 Heure de l'alarme
- 7 Touche SNOOZE/LIGHT
- 8 Touche SET
- 9 Touche ALARM
- 10 Touche ▲
- 11 Touche ▼
- 12 Touche RCC
- 13 Compartiment à piles

Symboles sur l'écran LCD

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Symbole d'alarme des jours de la semaine 1-5	ZZ	Symbole de répétition d'alarme
	Symbole d'alarme des week-ends 6-7		Symbole DCF
HH	Température au-delà de +50 °C	AM	Heure (avant midi)
LL	Température en-deçà de -10 °C	PM	Heure (après midi)
GE	Allemand	DU	Néerlandais
EN	Anglais	SP	Espagnol
IT	Italien	HU	Hongrois
FR	Français	SL	Slovène

Affichage du jour de la semaine dans les langues

GE	EN	IT	FR	DU	SP	HU	SL
MO	MO	LU	LU	MA	LU	H	PO
DI	TU	MA	MA	DI	MA	KE	TO
MI	WE	ME	ME	WO	MI	SE	SR
DO	TH	GI	JE	DO	JU	CS	CE
FR	FR	VE	VE	VR	VI	PE	PE
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	SO	SO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	VA	NE

Mise en service



a) Installation de la pile

- Ôtez le couvercle du compartiment à piles (13) situé derrière le réveil avec signal par radio.
- Mettez une pile de 1,5 V de type AA/Mignon (non incluse) dans le compartiment à piles du réveil avec signal par radio, en respectant les indications de polarité (plus/+ et moins/-).
- Remettez le couvercle en place.

b) Montage

- Installez le réveil avec signal par radio sur une surface plane, solide et suffisamment grande.
- Protégez les surfaces des meubles précieux en mettant un objet adéquat sous l'appareil afin d'éviter de rayer le meuble.
- Pour une réception DCF impeccable, le réveil avec signal par radio ne doit pas être installé à côté d'autres appareils électroniques, de câbles, de pièces métalliques etc.

c) Réception DCF

- Tous les éléments d'affichage sur l'écran LCD s'allument, une fois la pile insérée. L'appareil effectue ensuite le premier test de réception pour le signal DCF. Cela est indiqué par le symbole DCF  clignotant sur l'écran.
- Normalement, ce processus de synchronisation est réalisé en 10 minutes environ. Dès que le signal DCF a été décodé, l'heure actuelle s'affiche à l'écran. Le symbole  s'affiche durablement à l'écran.

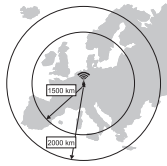
→ La détection et le traitement du signal DCF peuvent durer quelques minutes. Ne déplacez pas le réveil avec signal par radio à ce moment. N'actionnez aucune touche et aucun bouton !

Les fenêtres isolantes en métal, les murs en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint, les appareils électriques à proximité ou l'installation dans une cave peuvent aussi altérer la réception DCF



Si l'heure actuelle ne s'affiche pas au bout de 10 minutes, déplacez le réveil avec signal par radio et relancez une tentative de réception manuelle DCF (voir chapitre « Tentative de réception manuelle DCF »).

Une tentative de synchronisation avec l'heure DCF est effectuée automatiquement quotidiennement à 1, 2, 3, 4 ou 5 heures jusqu'à ce que le signal ait été reçu avec succès. Cela est suffisant pour maintenir le décalage inférieur à une seconde par jour.

Le signal DCF est émis par un émetteur DCF situé à Mainflingen (près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1500 km, voire même de 2000 km dans des conditions de réception idéales. Le signal radio DCF comprend entre autres l'heure exacte (écart théorique d'une seconde sur un million d'années !) et la date. Bien entendu, cela élimine aussi les tracas du réglage manuel des heures d'hiver et d'été.



Tentative de réception manuelle DCF

- Pour effectuer une recherche manuelle du signal DCF (p. ex. si vous avez déplacé le réveil avec signal par radio), appuyez sur la touche **RCC** (12) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes. Le symbole DCF  clignotant apparaît sur l'écran.
- Cela va lancer une tentative de réception manuelle. Patientez ensuite comme décrit plus haut, jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche. Le symbole DCF  s'affiche durablement.
- Pour interrompre une tentative de réception manuelle du signal DCF, appuyez de nouveau brièvement sur la touche **RCC**.

Réglages

→ Si vous n'actionnez aucune touche pendant environ 20 secondes, le réglage de l'heure/ de l'alarme est annulé. Le réveil avec signal par radio revient à l'affichage normal.

Maintenez enfoncée la touche ▲ (10) ou la touche ▼ (11) pour faire défiler les valeurs plus rapidement.

a) Réglage de la date, de l'heure, du mode d'heure et du fuseau horaire

→ Il est nécessaire de régler manuellement l'heure uniquement si le réveil avec signal par radio est utilisé en dehors de la zone de réception du signal DCF, qu'un fuseau horaire autre que celui de l'Allemagne est souhaité ou que la réception du signal DCF est perturbée par les conditions environnementales.





- Maintenez la touche **SET** (8) enfoncée jusqu'à ce que le réglage de la langue d'affichage du jour de la semaine (4) clignote.
- Modifiez le réglage de la langue d'affichage du jour de la semaine en appuyant sur la touche ▲ (10) ou la touche ▼ (11). Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage. Le réglage du mode d'affichage de l'heure (12/24 h) clignote. Appuyez sur la touche ▲ ou la touche ▼, pour régler le mode d'affichage. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage.
- Répétez ces étapes de réglage pour toutes les autres valeurs réglables. Vous pouvez continuer à régler l'année (2000-2099) >> le mois > le jour > l'heure > la minute > le décalage de fuseau horaires (en heures) dans cette ordre.
- Appuyez sur **SET** pour confirmer le dernier réglage. Le réveil avec signal par radio revient à l'affichage normal.

b) Régler l'heure de l'alarme

Il existe deux symboles pour les heures d'alarme :

- Symbole d'alarme 1 pour les jours de la semaine (1-5)
- Symbole d'alarme 2 pour le week-end (6-7)
- Appuyez sur la touche **ALARM** (9) et maintenez-la enfoncée. L'indication des heures de l'heure d'alarme 1 et **1-5** (6) commence à clignoter.
- Modifiez le réglage des heures à l'aide de la touche ▲ (10) ou de la touche ▼ (11). Appuyez sur **ALARM** pour confirmer le réglage. Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Modifiez le réglage à l'aide de la touche ▲ (10) ou de la touche ▼ (11). Appuyez sur **ALARM** pour confirmer le réglage.
- Répétez ces étapes de réglage directement après l'heure d'alarme 1 et **1-5** pour le réglage de l'heure d'alarme 2 et **6-7** (6).

c) Afficher/activer/désactiver l'alarme

- Actionnez une fois la touche **ALARM** (9), pour commuter l'affichage de l'heure d'alarme et **1-5** (6) > **6-7** (6) ; ou inversement. Deux pressions permettent de revenir à la situation de départ.
- Actionnez une fois la touche ▲ (10), pour activer l'alarme **1-5**. Le symbole d'alarme 1  apparaît sur l'écran LCD.
- Appuyez une nouvelle fois la touche ▲, pour désactiver l'alarme **1-5**. Le symbole d'alarme 1  n'est plus affiché sur l'écran LCD.
- Actionnez une fois la touche ▼, pour activer l'alarme **6-7**. Le symbole d'alarme 2  apparaît sur l'écran LCD.
- Appuyez une nouvelle fois la touche ▼, pour désactiver l'alarme **6-7**. Le symbole d'alarme 2  n'est plus affiché sur l'écran LCD.

d) Arrêter le signal de l'alarme et fonction de répétition

- À l'heure réglée, un signal d'alarme retentit et le symbole d'alarme associé clignote. Une brève pression sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (7) permet d'interrompre le signal de l'alarme pour 8 minutes environ. Le symbole **Z²** clignote sur l'écran LCD. L'alarme reprend au bout d'environ 8 minutes (fonction de répétition). L'alarme peut être interrompue autant de fois que vous le désirez.

- Pour désactiver complètement le signal d'alarme, appuyez sur n'importe quelle autre touche.
- Si le signal d'alarme n'est pas terminé manuellement, il se désactive automatiquement au bout de deux minutes environ et retentit de nouveau le lendemain à l'heure d'alarme programmée.

e) Réinitialisation

- Pour réinitialiser le réveil avec signal par radio, enlevez la pile puis remettez-la.

f) Activer le rétroéclairage

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (7), pour activer le rétroéclairage pendant environ 10 secondes.

g) Sélectionner l'unité de température

- Appuyez sur la touche **SET** (8), pour changer l'unité de l'affichage de température (°C ou °F).

h) Affichage de température

- La température à proximité directe du réveil est indiquée dans l'affichage de température (3) sur l'écran LCD du réveil avec signal par radio.
- **HH** apparaît lorsque la température mesurée dépasse +50.
- **LL** apparaît lorsque la température mesurée descend en dessous de -10.

→ Le produit mesure la température toutes les 30 secondes. Aucune température n'est mesurée pendant la réception du signal DCF et/ou lors d'une alarme.

Entretien et nettoyage



N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, de l'alcool ou autres produits chimiques pour le nettoyage : cela risquerait d'endommager le boîtier voire même de provoquer des dysfonctionnements.

- Le produit ne nécessite aucune maintenance de votre part excepté le remplacement de la pile. Ne le démontez jamais.
- Retirez la pile avant le nettoyage. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon propre, doux et sec. La poussière est très facile à enlever au moyen d'un pinceau propre à poils mous.

Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

→ La déclaration de conformité (DOC) de cet appareil peut être consultée sur le site www.conrad.com.

Elimination des déchets

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez la pile insérée et éliminez-la séparément du produit.

b) Piles / Accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Alimentation en énergie..... 1 pile de 1,5 V/CC, type AA/Mignon

Consommation en courant..... 30 mA

Protocole horaire..... DCF77

Plage d'affichage de la température..... de -10 à +50 °C

Conditions de service..... 0 à +50 °C, 20 - 90 % humidité relative

Conditions de stockage..... 0 à +50 °C, 20 - 90 % humidité relative

Dimensions (L x H x P)..... 93 x 93 x 36 mm

Poids..... 100 g (sans la pile)



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2015 par Conrad Electronic SE.

V1_1015_02-DS

Bedoeld gebruik

De radiowecker is bestemd voor de weergave van tijd, datum, weekdag evenals de binnentemperatuur. Met behulp van de ingebouwde DCF-ontvanger wordt de tijd automatisch ingesteld. De radiowecker heeft een duaal alarm, een omschakeling voor de weergave van de temperatuur in °Celsius of °Fahrenheit evenals een automatische omschakeling tussen zomer- en wintertijd.

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Radiowecker
- Gebruiksaanwijzing

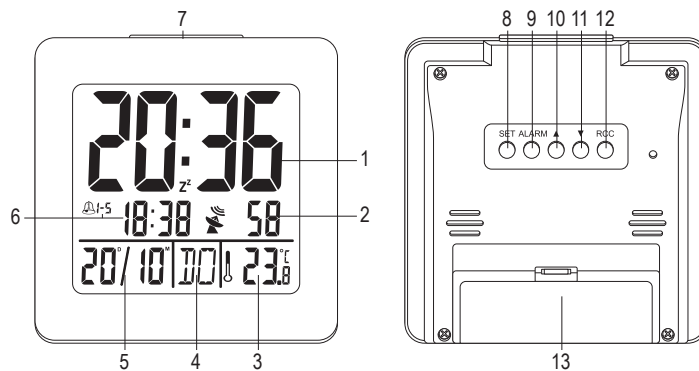
Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Open of demonteer het apparaat niet (behalve voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven procedure bij het plaatsen of vervangen van de batterij).
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij.
- De batterij dient uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen chemische brandwonden bij contact met de huid veroorzaken. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen aan te pakken.
- Batterijen moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken.
- Batterijen mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar!
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

Bedieningselementen



- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1 Tijd | 8 Toets SET |
| 2 Seconden | 9 Toets ALARM |
| 3 Temperatuurweergave | 10 Toets ▲ |
| 4 Weekdag | 11 Toets ▼ |
| 5 Datum | 12 Toets RCC |
| 6 Alarmtijd | 13 Batterijvak |
| 7 Toets SNOOZE/LIGHT | |

Symbolen op het LCD-display

Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis
	Wekkersymbool weekdays 1-5		Sluimerfunctiesymbool
	Wekkersymbool weekend 6-7		DCF-symbool
HH	Temperatuur boven +50 °C	AM	Tijd (voormiddag)
LL	Temperatuur onder -10 °C	PM	Tijd (namiddag)
GE	Duits	DU	Nederlands
EN	Engels	SP	Spaans
IT	Italiaans	HU	Hongaars
FR	Frans	SL	Sloveens

Weergave van de weekdag in de talen

GE	EN	IT	FR	DU	SP	HU	SL
MO	MO	LU	LU	MA	LU	H	PO
DI	TU	MA	MA	DI	MA	KE	TO
MI	WE	ME	ME	WO	MI	SE	SR
DO	TH	GI	JE	DO	JU	CS	CE
FR	FR	VE	VE	VR	VI	PE	PE
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	SO	SO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	VA	NE

Ingebruikname

a) Batterij plaatsen

- Verwijder het deksel van het batterijvak (13) aan de achterkant van de radiowecker.
- Plaats een 1,5 V batterij van het type AA/mignon (niet inbegrepen) in overeenstemming met de pooltekens (plus/+ en min/-) in het batterijvak van de radiowecker.
- Sluit het batterijvak weer.

b) Installatie

- Plaats de radiowecker op een horizontaal, stabiel oppervlak dat groot genoeg is.
- Bescherm waardevolle meubelopervlakken door een geschikte onderlegger, om krassen te voorkomen.
- Voor een feilloze DCF-ontvangst dient de radiowecker niet naast andere elektronische apparaten, kabels, metalen onderdelen enz. te worden geplaatst.

c) DCF-ontvangst

- Direct na het plaatsen van de batterij worden alle weergavesymbolen van het LCD-display eventjes getoond en u hoort het alarm. De eerste ontvangstpoging voor het DCF-signaal vindt plaats. Dit wordt aangegeven door het knipperend DCF-symbool op het display.
- Normaal gesproken wordt dit synchronisatieproces na ca. 10 minuten afgerond. Zodra het DCF-signaal werd gedecodeerd, wordt de exacte tijd weergegeven. Het wordt continu getoond op het display.

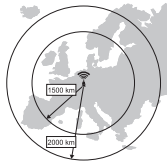
→ Het herkennen van het DCF-sigitaal en diens evaluatie duurt enkele minuten. Beweeg de radiowecker niet gedurende deze tijd. Raak geen toetsen of schakelaars aan!

Men moet rekening houden met een slechte DCF-ontvangst bij bijv. metaalbedekt isolatieglas, staalbeton, gecoat speciaal behang, in de buurt van elektronische apparaten of in kelders.

Als de actuele tijd na 10 minuten niet wordt weergegeven, dient u de positie van de radiowecker te veranderen en de DCF-ontvangst manueel hernieuwd te starten (zie hoofdstuk "Manueel zoeken naar de DCF-ontvangst").

Een poging tot synchronisatie met de DCF-tijd wordt dagelijks automatisch uitgevoerd, beginnend om 1 uur, 2 uur, 3 uur 4 uur of 5 uur, totdat het tijdsigitaal succesvol wordt ontvangen. Dit is voldoende, om de afwijking op minder dan een seconde per dag te houden.

Het DCF-sigitaal wordt door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) uitgezonden. Diens reikwijdte bedraagt tot 1500 km; bij ideale ontvangstvoorwaarden zelfs tot 2000 km. Het DCF-sigitaal omvat onder andere de exacte tijd (afwijking theoretisch een seconde op een miljoen jaar!) en de datum. Natuurlijk hoeft u ook de zomer- en wintertijd niet manueel te veranderen.



Manueel zoeken naar de DCF-ontvangst

- Om manueel naar het DCF-sigitaal te zoeken (bijv. als u de positie van de radiowecker heeft veranderd), drukt u gedurende ca. 3 seconden op de toets **RCC** (12). Het knipperende DCF-symbool verschijnt op het display.
- Hierdoor wordt het zoeken naar de DCF-ontvangst gestart. Wacht dan zoals hierboven beschreven, totdat de actuele tijd verschijnt. Het DCF-symbool verschijnt dan continu.
- Om een DCF-ontvangstpoging af te breken, drukt u eventjes op de toets **RCC**.

Instellingen

→ Als u gedurende ca. 20 seconden geen toets drukt, wordt de tijd-/alarminstelling onderbroken. De radiowecker gaat weer terug naar de normale weergave.

Houd de toets **▲** (10) of de toets **▼** (11) ingedrukt, om de cijfers sneller te laten lopen.

a) Datum, tijd, tijdsmodus en tijdzone instellen

→ De manuele tijdsinstelling is alleen nodig, wanneer de radiowecker buiten het bereik van de DCF-ontvangst wordt gebruikt, een andere tijdzone dan de Duitse tijdzone is gewenst of als de DCF-ontvangst wordt gestoord door omgevingsomstandigheden.

- Houd de toets **SET** (8) ingedrukt totdat de weergavetaalinstelling van de weekdag (4) knippert.
- Druk op de toets **▲** (10) of de toets **▼** (11), om de weergavetaalinstelling van de weekdag te veranderen. Bevestig de instelling met de toets **SET**. De instelling van de weergavemodus van de tijd (12/24 h) knippert. Druk op de toets **▲** of de toets **▼**, om de weergavemodus in te stellen. Bevestig de instelling met de toets **SET**.
- Herhaal deze stappen voor de instelling voor alle andere instelbare waarden. U kunt verder het jaar (2000-2099) >> de maand > de dag > het uur > de minuut > de tijdzonecompensatie (in uren) in deze volgorde instellen.
- Bevestig de laatste instelling met de toets **SET**. De radiowecker gaat weer terug naar de normale weergave.

b) Alarmtijd instellen

Er zijn twee symbolen voor alarmtijden:

- Wekkersymbool 1 voor weekdays (1-5)
- Wekkersymbool 2 voor het weekend (6-7)

- Druk de toets **ALARM** (9) en houd deze ingedrukt. De weergave van de uren van alarmtijd 1 en **1-5** (6) beginnen te knipperen.
- Druk op de toets **▲** (10) of de toets **▼** (11), om de instelling van de uren te veranderen. Bevestig de instelling met de toets **ALARM**. De minuteninstelling knippert.
- Druk op de toets **▲** (10) of de toets **▼** (11), om de instelling van de minuten te veranderen. Druk op de toets **ALARM** om de instelling te bevestigen.
- Herhaal deze stappen voor de instelling direct na het instellen van alarmtijd 1 en **1-5** voor de instelling van de alarmtijd 2 en **6-7** (6).

c) Alarm tonen/activeren/deactiveren

- Druk één keer op de toets **ALARM** (9), om de weergave van de alarmtijd en **1-5** (6) of omgekeerd om te schakelen. Twee keer drukken brengt u weer terug naar de uitgangspositie.
- Druk één keer op de toets **▲** (10), om alarm **1-5** te activeren. Het wekkersymbool 1 verschijnt op het LCD-display.
- Druk nogmaals op de toets **▲**, om alarm **1-5** te deactiveren. Het wekkersymbool 1 verdwijnt van het LCD-display.
- Druk één keer op de toets **▼**, om alarm **6-7** te activeren. Het wekkersymbool 2 verschijnt op het LCD-display.
- Druk nogmaals op de toets **▼**, om alarm **6-7** te deactiveren. Het wekkersymbool 2 verdwijnt van het LCD-display.

d) Alarm beëindigen & sluimerfunctie

- Op het ingestelde alarmtijdstip hoort u een geluidssignaal en het bijbehorende wekkersymbool knippert. Het geluidssignaal kan door eventjes op de toets **SNOOZE/LIGHT** (7) te drukken, gedurende ca. 8 minuten onderbroken worden. Het symbool **Z^Z** knippert op het LCD-display. Het alarm wordt na ca. 8 minuten hernieuwd gestart (sluimerfunctie). Het alarm kan willekeurig vaak worden onderbroken.
- Druk op een willekeurige andere toets om het alarm helemaal uit te schakelen.
- Als het alarm niet manueel wordt onderbroken, gaat het na ongeveer twee minuten automatisch uit en hoort u de volgende dag op het ingestelde tijdstip het alarm opnieuw.

e) Resetten

- Verwijder de batterij om de radiowecker te resetten en plaats ze vervolgens weer terug.

f) Achtergrondverlichting inschakelen

- Druk op de toets **SNOOZE/LIGHT** (7), om de achtergrondverlichting gedurende ongeveer 10 seconden in te schakelen.

g) Temperatuureenheid selecteren

- Druk op de toets **SET** (8), om de eenheid van de temperatuurweergave (°C of °F) te veranderen.

h) Temperatuurweergave

- De temperatuur in de directe omgeving van de wecker wordt weergegeven in de temperatuurweergave (3) op het LCD-display van de radiowecker.
- Wanneer de gemeten temperatuur meer dan +50 bedraagt verschijnt **HH**.
- Wanneer de gemeten temperatuur minder dan -10 bedraagt verschijnt **LL**.

→ Het product meet iedere 30 seconden de temperatuur. Tijdens de ontvangst van het DCF-sigitaal resp. bij het alarm wordt geen temperatuur gemeten.

Onderhoud en reiniging



Gebruik in geen geval agressieve en schurende reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.

- Het product is voor u, afgezien van het vervangen van de batterij, onderhoudsvrij. Demonteer het nooit.
- Verwijder de batterij voor iedere reiniging. Reinig het product alleen met een schone, zachte en droge doek. Stof kan zeer eenvoudig worden verwijderd met een schone, zachte borstel.

Verklaring van Conformiteit (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

→ De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

Verwijdering

a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.



Verwijder een eventueel geplaatste batterij en verwijder deze afzonderlijk van het product.

b) Batterijen / Accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Voedingsspanning 1 x 1,5 V/DC batterij, type AA/mignon

Stroomopname 30 mA

Tijdprotocol DCF77

Weergavebereik van de temperatuur -10 tot +50 °C

Bedrijfscondities 0 tot +50 °C, 20 - 90 % relatieve luchtvochtigheid

Opslagcondities 0 tot +50 °C, 20 - 90 % relatieve luchtvochtigheid

Afmetingen (B x H x D) 93 x 93 x 36 mm

Gewicht 100 g (zonder batterij)



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V1_1015_02-DS